

**DICHIARAZIONE
DI CONFORMITÀ**



**DECLARATION OF
CONFORMITY
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

In accordo con la Direttiva **89/106/CEE** (Prodotti da Costruzione), il Regolamento CE n. **1935/2004** (Materiali e Oggetti destinati a venire a contatto con prodotti alimentari)

*According to the Directive **89/106/EEC** (Construction Products), the CE Regulation No. **1935/2004** (Materials and Articles intended to come into contact with foodstuffs)*

Im Einklang mit der Direktive **89/106/EEC** (Bauprodukte) und der CE- Vorschrift Nr. **1935/2004** (Materialien und Gegenstände, die für den Kontakt mit Lebensmitteln vorgesehen sind)

N° di identificazione - *Identification No.* - Identifikationsnummer: **015**

Emesso da - *Issued by* - Ausgestellt von: **DAL ZOTTO S.p.A.
Via Astico,67-36030 Fara Vicentino (VICENZA)
0445-300810-Fax 0445-300372**

Tipo di apparecchio - *Type of equipment* – Gerätetyp: **Cucine a combustibile solido
Fire cooker by solid fuel
Herde für Festbrennstoffe**

Marchio commerciale - *Trademark* – Handelsmarke: **DAL ZOTTO**

Modello o tipo - *Model or type* – Modell: **REGINA 631**

Uso - *Use* – **Riscaldamento e cottura uso domestico - Space heating and cooking in buildings -**
Verwendungszweck: **Erwärmung von Wohnräume und Kochen**

Costruttore - *Manufacturer* – Herstelle: **DAL ZOTTO S.p.A.
Via Astico,67-36030 Fara Vicentino (VICENZA)
0445-300810-Fax 0445-300372**

Ente notificato - *Notified body* - Benanntes Labor: **RRF1625
RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH
Am Technologie Park 1
D-45307 ESSEN**

Le norme armonizzate o le specifiche tecniche (designazioni) che sono state applicate in accordo con le regole della buona arte in materia di sicurezza in vigore nella CEE sono:

The following harmonised standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEC have been applied:

Die folgenden abgeglichenen Standards bzw. technischen Einzelheiten (Bestimmungen) - angewandt im Einklang mit den Normen in Sicherheitsangelegenheiten – die in der CEE in Kraft sind, wurden angewandt:

Norme o altri riferimenti normative
Standards or other normative documents
Standards oder andere normensetzende Dokumente

EN 12815

Rapporto di Prova ITT
Initial Type Tests Report
Prüfbericht

RRF – 15 06 1193

Condizioni particolari - *Particular conditions* –
Besondere Bedingungen: -

Informazioni marcatura CE - *CE Marking information* –
Auszeichnungsinformationen: **vedi allegato / see enclosure / siehe Beilage**

In qualità di costruttore e/o rappresentante autorizzato della società all'interno della CEE, si dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi sono conformi alle esigenze essenziali previste dalle Direttive su menzionate.

As the manufacturer's authorised representative established within EEC, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Als vom Hersteller bevollmächtigter und in der EEC etablierter Vertreter erklären wir, dass wir die volle Verantwortung dafür übernehmen, dass die Geräte den Vorschriften entsprechen, die in den oben angegebenen Direktiven dargelegt werden.

07/03/2007 Fara Vicentino (VI)

(data e luogo di emissione - *place and date of issue* -
Ort und Datum der Ausstellung)

(nome, posizione e firma - *name, position and signature* -
Positionsbezeichnung)

INFORMAZIONI MARCATURA CE

MARKING INFORMATION
AUSZEICHNUNGSINFORMATIONEN



DAL ZOTTO S.p.A.
07

EN 12815

REGINA 631

Distanza minima da materiali infiammabili <i>Distance to adjacent combustible materials</i> Mindestabstand zu brennbaren Materialien	: Laterale / lateral / seiten 20 cm : Posteriore / rear / hinten 20 cm
---	---

Emissione di CO (13 % O₂) <i>Emission of CO (13 % O₂)</i> CO-Ausstoss bez.auf (13 % O ₂)	: 0,11 % (< 1500 mg/m ³)
---	--------------------------------------

Emissioni polveri (13 % O₂) Dust emissions (13 % O ₂) Staubemissionen (13 % O ₂)	: 30 mg/m ³
--	------------------------

Massima pressione idrica di esercizio ammessa <i>Maximum operating pressure</i> Maximale Betriebsdruck	: -
---	-----

Temperatura gas di scarico Flue gas temperature Abgastemperatur	: 239 °C
--	----------

Potenza termica nominale <i>Thermal output</i> Nennheizleistung	: 6,5 kW
--	----------

Rendimento / Energy efficiency / Wirkungsgrad	: 78,9 %
--	----------

Tipi di combustibile / Fuel types / Brennstoffarten	: LEGNA – WOOD – HOLZ
--	-----------------------

VKF	Nr.	: N 16834
------------	------------	-----------

SINTEF	Nr.	: -
---------------	------------	-----

15a B-VG	Nr.	: RRF-15 06 1193
-----------------	------------	------------------